



SWISS  
MADE

## Aqualyt Wolan

### Fein- und Wollwaschmittel

Lessive pour le linge délicat et la laine

Detersivo per bucato delicato e lana



#### Eigenschaften

Aqualyt Wolan ist ein hochkonzentriertes Fein- und Wollwaschmittel ohne optische Aufheller und Bleichmittel. Besonders geeignet für empfindliche Textilien aus Wolle, Seide und Synthetik. Durch den Zusatz von Vergrauungsinhibitoren und speziellen Tensidkombinationen erzielt Aqualyt Wolan eine ausgezeichnete Waschleistung. Für Waschtemperaturen bis 40 °C und alle Wasserhärten geeignet.

#### Anwendung

Aqualyt Wolan eignet sich für manuelle sowie für automatische Dosierung. Kann als Vor- und Hauptwaschmittel für Feinwäsche und bei Temperaturen bis 40 °C eingesetzt werden.

#### Dosierung

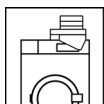
Dosierung in g/kg Trockenwäsche: Je nach Verschmutzungsgrad: schwach: 5.0-7.5 g/kg; mittel: 7.5-10.0 g/kg; stark: 10.0-12.5 g/kg. Diese Dosierangaben sind gültig bei einem Flottenverhältnis von 1:4 und sind genau einzuhalten. Um die genau auf die örtlichen Bedingungen angemessene Dosierung zu errechnen, stehen unsere Fachspezialisten gerne zur Verfügung.

#### Hinweise

Nur für gewerbliche Verwender. Für Schäden, die aus nicht sachgemässer Anwendung entstanden sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

#### Produktvarianten

Artikel-Nr.	Lieferform
917640	10 l Kanister



#### Propriétés

Aqualyt Wolan est une lessive très concentrée pour le linge délicat et la laine, sans azurants optiques et sans agents de blanchiment. Particulièrement adaptée aux textiles sensibles en laine, soie et synthétiques. En ajoutant des inhibiteurs de grisaillement et des combinaisons spéciales d'agents tensioactifs, Aqualyt Wolan obtient une excellente performance de lavage. Convient pour des températures de lavage jusqu'à 40 °C et toutes duretés d'eau.

#### Utilisation

Aqualyt Wolan convient aussi bien au dosage manuel qu'au dosage automatique. Peut être utilisé comme lessive pour le prélavage et le lavage principal pour les produits délicats et à des températures allant jusqu'à 40 °C.

#### Dosage

Dosage en g/kg linge sec: Selon le degré de salissure: peu: 5.0-7.5 g/kg; moyenne: 7.5-10.0 g/kg; 10.0-12.5 g/kg. Les doses indiquées sont valables pour un rapport de bain de 1:4 et doivent être strictement respectées. Pour calculer le dosage qui convient exactement aux conditions locales, nos spécialistes techniques seront volontiers à votre disposition.

#### Indications

Réservé aux utilisateurs professionnels. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'usage non conforme aux prescriptions.

#### Variétés de produit

N° d'art.	Conditionnement
917640	Bidon 10 l



#### Proprietà

Aqualyt Wolan è un detersivo fine e di lana altamente concentrato, senza sbiancanti ottici e sbiancanti. Particolarmente adatto per tessuti sensibili in lana, seta e sintetici. Con l'aggiunta di inibitori dell'ingrigimento e speciali combinazioni di tensioattivi, Aqualyt Wolan raggiunge un'eccellente performance di lavaggio. Adatto per temperature di lavaggio fino a 40 °C e per tutte le durezza dell'acqua.

#### Impiego

Aqualyt Wolan è adatto sia per il dosaggio manuale che automatico. Può essere usato come detersivo per il prelavaggio e lavaggio principale per i delicati e a temperature fino a 40 °C.

#### Dosaggio

Dosaggio in g/kg biancheria: A seconda del grado di sporcizia: fioco: 5.0-7.5 g/kg; normale: 7.5-10.0 g/kg; forte: 10.0-12.5 g/kg. Queste indicazioni di dosaggio sono valide per un rapporto di diluizione di 1:4 e devono assolutamente essere rispettate. Per calcolare il dosaggio che è esattamente appropriato alle condizioni locali, i nostri specialisti tecnici saranno volentieri a disposizione.

#### Avvertenze

Solo per utenti commerciali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità dei danni dovuti ad un uso non conforme.

#### Varianti di prodotti

N. art.	Confezione
917640	Tanica 10 l

# Aqualyt Wolan

## Signalwort

Achtung

## Piktogramme



## Gefahrenhinweise

H315 Verursacht Hautreizungen.

H319 Verursacht schwere Augenreizung.

## Sicherheitshinweise

P280 Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P337+P313 Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

## Inhaltsstoffe

5-15 % anionische Tenside,  
5-15 % nichtionische Tenside,  
< 5 % Seife,  
Duftstoffe (Benzyl salicylate, Coumarin,  
Linalool, Limonene),  
Konservierungsmittel (Methylisothiazolinone).

## Arbeitssicherheit



## Produktdaten

Eigenschaft	Wert
Aggregatzustand	flüssig
Farbe	rosa
Dichte	1.017 - 1.057 g/cm <sup>3</sup>

### pH-Wert

pH-Wert conc.



## Mention d'avertissement

Attention

## Pictogrammes



## Mentions de danger

H315 Provoque une irritation cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

## Conseils de prudence

P280 Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux. P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

## Composants

5-15 % agents de surface anioniques,  
5-15 % agents de surface non ioniques,  
< 5 % savon,  
parfums (Benzyl salicylate, Coumarin,  
Linalool, Limonene),  
agents conservateurs (Methylisothiazolinone).

## Sécurité au travail



## Données du produit

Propriété	Valeur
L'état physique	liquide
Couleur	rose
Densité	1.017 - 1.057 g/cm <sup>3</sup>

### pH-Valeur

Valeur pH conc.



## Avvertenza

Attenzione

## Pittogrammi



## Indicazioni di pericolo

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

## Consigli di prudenza

P280 Indossare guanti protettivi e proteggere gli occhi. P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

## Contenuto

5-15 % tensioattivi anionici,  
5-15 % tensioattivi non ionici,  
< 5 % sapone,  
profumi (Benzyl salicylate, Coumarin,  
Linalool, Limonene),  
agenti conservanti (Methylisothiazolinone).

## Sicurezza sul lavoro



## Dati del prodotto

Proprietà	Valore
Stato fisico	liquido
Colore	rosa
Densità	1.017 - 1.057 g/cm <sup>3</sup>

### Valore pH

Valore pH conc.

